

(b) by mutual consent of the Minister, with the approval of the Governor in Council, and each such province.

(3) The expiration or termination of an agreement does not extinguish any account that is outstanding under the agreement between the parties thereto at the time of the expiration or termination and, in any agreement between those parties for a period immediately following the expiration or termination, provision shall be made for the continuation of that account.

Disclosure of Information

9. (1) Where so required by an agreement, every producer who enrolls, directly or indirectly, as part of a body corporate or other entity, in a program under the agreement shall

- (a) where a Social Insurance Number has not been assigned to the producer, submit an application, in such form as may be prescribed, for the assignment to the producer of a Social Insurance Number; and
- (b) submit notification of the Social Insurance Number assigned to that producer, at the time of enrolling in the program or as soon as possible after the Number is assigned, as the case may be.

(2) The Minister shall, on application by a producer to whom a Social Insurance Number has not been assigned, cause a Social Insurance Number to be assigned and a Social Insurance Number card to be issued to the producer.

(3) Where, at any time, a producer participating directly or indirectly as part of a body corporate or other entity in a program under an agreement and to whom a Social Insurance Number has been assigned changes the name of that producer, by reason of marriage or otherwise, that producer shall apply to the Minister within sixty days after the day on which the change of name becomes effective for the issue to that producer of a new Social Insurance Number card in the new name, unless the producer has already made such an application to

(3) L'extinction ou la résiliation n'a pas pour effet d'annuler les comptes encore en souffrance à la charge d'une partie, tout accord consécutif devant les incorporer aux comptes ouverts sous son régime.

Communication de renseignements

9. (1) L'accord peut prévoir, pour le producteur agricole qui veut adhérer, directement ou par l'intermédiaire d'une personne morale ou d'un autre organisme, au régime ou programme, l'obligation de mentionner son numéro d'assurance sociale lors de sa demande d'adhésion; s'il n'en a pas, il doit, à cette fin, demander, en la forme réglementaire, que lui en soit attribué un.

(2) Le ministre fait attribuer un numéro d'assurance sociale et délivrer une carte d'assurance sociale au demandeur.

(3) Sauf s'il a déjà fait une demande en ce sens auprès d'une autorité compétente, le producteur agricole qui change de nom, notamment à la suite de son mariage, doit demander au ministre, dans les soixante jours suivant la prise d'effet du changement, de lui délivrer une nouvelle carte.

Outstanding accounts

Comptes en souffrance

Social Insurance Number

Numéro d'assurance sociale

Assignment of number and card

Attribution du numéro et d'une carte

Change of name

Changement de nom